

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi

Obchodné meno:	Tatry mountain resort, a.s.
Sídlo:	Demänovská Dolina 72, 031 01 Liptovský Mikuláš
IČO:	31 560 636
DIČ:	2020428036
IČ DPH:	SK2020428036
Bankové spojenie:	TatraBanka, a.s.
Číslo účtu:	2628033608/1100
Zápis:	obchodný register vedený Okresným súdom Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 62/L
Zastúpený:	Ing. Dušan Slavkovský, riaditeľ lanových dráh Vysoké Tatry

(ďalej len „**TMR a.s.**“)

a

Obchodné meno:	Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.
Sídlo:	Teplická 81, 921 01 Piešťany
Prevádzka:	Hotel a klimatické kúpele Tatranské Zruby
IČO:	36 280 127
DIČ:	2022129384
IČ DPH:	SK2022129384
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	4013152351/7500
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Trnava, vl. č. 10414/T, odd.: Sa
Zastúpený:	Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

(ďalej len „**Distribučné miesto**“)

(ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Článok I.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri poskytovaní produktu TATRY Card a jeho distribúcii konečnému spotrebiteľovi.
2. Pre účely Zmluvy sa za **TATRY Card** (ďalej len „**Produkt**“) rozumie špeciálne technické a marketingové zabezpečenie poskytovania súboru zliav konečnému spotrebiteľovi pri využívaní rôznych služieb u poskytovateľov služieb vo forme kartónovej karty (ďalej len „**Karta**“).

Článok II.

Doba platnosti Zmluvy a skončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od **08.02.2012 do 30.04.2012** (ďalej len „**Doba plnenia**“)
2. Platnosť a účinnosť Zmluvy môže byť pred uplynutím Doby plnenia ukončená:
 - a) dohodou Zmluvných strán o ukončení účinnosti Zmluvy ku dňu uvedenému v tejto dohode,
 - b) odstúpením od Zmluvy z dôvodov uvedených v Zmluve,

- c) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zo Zmluvných strán.
- 3. Pokiaľ bude účinnosť Zmluvy ukončená dohodou, tvorí ustanovenie spôsobu vysporiadania vzťahov vzniknutých na základe tejto Zmluvy podstatnú náležitosť dohody o ukončení účinnosti tejto Zmluvy.
- 4. TMR, a.s. je oprávnené odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak zistí porušenie povinností zo strany Distribučného miesta.
- 5. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže písomne vypovedať Zmluvu pred uplynutím Doby plnenia bez udania dôvodu.
- 6. Výpovedná doba je jeden (1) mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.
- 7. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

Článok III.

Práva a povinnosti TMR a.s.

- 1. TMR, a.s. je zaväzuje:
 - a) zabezpečiť technickú a administratívnu časť Produktu,
 - b) zabezpečiť na vlastné náklady jednu inštaláciu softvéru na Distribučnom mieste a zaškoliť jedného zodpovedného pracovníka Distribučného miest,
 - c) odovzdať Distribučnému miestu manuál obsluhy pre prácu so softvérom po zaškolení zodpovedného pracovníka,
 - d) zabezpečiť servis softvéru a odstrániť nefunkčnosť, resp. inú nahlásenú poruchu softvéru do 48 hodín od nahlásenia poruchy, ak to bude možné,
 - e) dodávať Distribučnému miestu na základe jednotlivých objednávok Karty po preukázaní úhrady faktúry vystavenej za objednané Karty a to v infocentre TMR,a.s. v Tatranskej Lomnici a v infocentre na Štrbskom Plese každý deň v čase od 13:00 hod. do 15:00 hod.. TMR, a.s. sa zaväzuje dodať objednané Karty nasledovne:
 - 1. objednávka doručená v čase od 00:01 do 09:00 príslušného dňa **v príslušný deň v stanovenom čase,**
 - 2. objednávka doručená v čase 09:01 do 24:00 príslušného dňa **v deň nasledujúci po dni doručenia objednávky v stanovenom čase.**
 - f) vystaviť Distribučnému miestu potvrdený „ Protokol o prevzatí Kariet“
- 2. TMR a.s. má právo:
 - a) žiadať od Distribučného miesta technické parametre počítača a jeho príslušenstva, na ktorom bude softvér nainštalovaný z dôvodu plnej a bezproblémovej funkčnosti a využiteľnosti softvéru,
 - b) na zaplatenie ceny nákladov spojených s každým školením ďalšieho pracovníka ako aj každou ďalšou inštaláciou softvéru dohodnuté v článku V, bod 4 Zmluvy . Ďalšou inštaláciou pre účely Zmluvy nie je inovácia softvéru.
 - c) uverejniť ponuku Produktu na internetovej stránke www.vt.sk, prípadne v spoločnom tlačovom materiáli,
 - d) kedykoľvek počas trvania Zmluvy uskutočniť neohlásenú kontrolu Distribučného miesta, t.j. uskutočniť kontrolu, či Distribučné miesto dodržiava práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, manuálu obsluhy pre prácu so softvérom.
 - e) v prípade, že TMR, a.s. zistí porušenie podmienok Distribučného miesta dohodnutých v Zmluve , má právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy a nárok na uhradenie vzniknutej škody.
 - f) na zaplatenie ceny za dodanie Kariet Distribučnému miestu podľa článku V Zmluvy ,
 - g) odmietnuť prevziať poškodené Karty od Distribučného miesta.
 - h) TMR,a.s. si vyhradzuje právo nedodať Distribučnému miestu objednané Karty podľa Zmluvy, v prípade neuhradenia vystavených a splatných faktúr za objednané Karty.

Článok IV.

Práva a povinnosti distribučného miesta

1. Distribučné miesto je povinné:
 - a) poskytnúť TMR a.s. potrebnú súčinnosť na naplnenie účelu Zmluvy,
 - b) poskytnúť potrebné technické zázemie a vybavenie pre aktiváciu a distribúciu Karty (technickým zázemím sa rozumie – počítač s pripojením na internet, nainštalovaný softvér, kancelárska, tlačiareň),
 - c) uverejniť ponuku Produktu na svojej internetovej stránke, a propagovať výhody celého Produktu,
 - d) dodržiavať podmienky predaja v zmysle Zmluvy a podľa manuálu práce so softvérom,
 - e) zaplatiť TMR a.s. požadované náklady na školenie ďalšieho pracovníka alebo ďalšiu inštaláciu softvéru v zmysle článku V, bod 4 Zmluvy,
 - f) objednať, zaplatiť a prevziať minimálne 30 ks Kariet na svoj sklad
 - g) sledovať stav zásob Kariet a tento priebežne dopĺňať tak, aby nebolo narušené plnenie predmetu Zmluvy,
 - h) uhradiť cenu za Kartu, ktorá bude znehodnotená zlým zaobchádzaním alebo zaobchádzaním spôsobom iným ako je to v manuáli, ak takúto Kartu bez náhrady za ňu od konečného spotrebiteľa prevzalo alebo samé spôsobilo,
 - i) vydať jednu Kartu každému konečnému spotrebiteľovi staršiemu ako 6 rokov, ktorý sa ubytuje v ubytovacom zariadení prevádzkovanom Distribučným miestom na 2 a viac za sebou nasledujúcich nocí a zakúpi si pobytový balík, ktorý TATRY Card obsahuje.
 - j) odovzdať končenému spotrebiteľovi pri vydaní Karty informačný print so zoznamom zľavnených služieb.
2. Distribučné miesto nemá právo na dodanie ďalších Kariet v prípade, ak nemá splnené všetky záväzky voči TMR, a.s. za predchádzajúci odber Kariet ako aj všetky iné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy.
3. Distribučné miesto je oprávnené poskytovať Karty výlučne konečnému spotrebiteľovi, ktorý je starší ako 6 rokov a je ubytovaný v ubytovacom zariadení prevádzkovanom Distribučným miestom a má zakúpený pobytový balík, ktorý TATRY Card obsahuje, opak je dôvodom na okamžité odstúpenie od zmluvy zo strany TMR, a.s. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku TMR, a.s. na zaplatenie zmluvnej pokuty za porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety, t.j. za poskytnutie Kariet konečnému spotrebiteľovi, ktorý nie je starší ako 6 rokov a/alebo ktorý nie je ubytovaný v ubytovacom zariadení prevádzkovanom Distribučným miestom a ktorý si nezakúpil pobytový balík, ktorý TATRY Card obsahuje vo výške 1.000,-€. Zmluvná pokuta je splatná v lehote splatnosti 14 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok V.

Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na **cene za 1ks karty vo výške 2,-€ (slovom dve eur) vrátane DPH.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že TMR, a.s. vystaví v deň prijatia objednávky na Karty od Distribučného miesta faktúru na počet objednaných Kariet s lehotou splatnosti 5 dní odo dňa vystavenia faktúry. Faktúry sa považujú za uhradené v deň pripísania finančných prostriedkov na bankový účet TMR, a.s. uvedený vo vystavených faktúrach.
3. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu infocentra,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - počet Kariet, za ktoré je faktúra vystavená.
4. Zmluvné strany sa dohodli na cene za školenie ďalšieho pracovníka ako aj každú ďalšiu inštaláciu softvéru vo výške **100,- € (slovom sto eur) bez DPH za každú, aj začatú pracovnú hodinu.** K takto dohodnutej zmluvnej cene bude TMR, a.s. pripočítaná 20% DPH a náklady na cestovné.

5. Za uskutočnenie školenia ďalšieho pracovníka ako aj každú ďalšiu inštaláciu softvéru vystaví TMR, a.s. Distribučnému miestu faktúru v deň dodania služby s lehotou splatnosti 10 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí primerane obsahovať náležitosti dohodnuté v článku V. bod 3 Zmluvy.

Článok VI.

Podmienky aktivácie karty

1. Kartu je možné vystaviť (aktivovať) len:
 - a) v momente príchodu host'a na recepciu, resp. pri registrovaní host'a na recepcii v ubytovacom zariadení prevádzkovanom Distribučným miestom
 - b) osobám starším ako 6 rokov, ktoré budú ubytované v ubytovacom zariadení prevádzkovanom Distribučným miestom 2 a viac za sebou nasledujúcich nocí a ktoré si zakúpili pobytový balík, ktorý obsahuje TATRY Card
2. Kartu nie je možné vystaviť (aktivovať) osobám do 6 rokov veku,
3. Počet platných Kariet vystavených (aktivovaných) v príslušný deň v Distribučnom mieste nesmie presiahnuť maximálnu dennú ubytovaciu kapacitu ubytovacieho zariadenia prevádzkovaného Distribučným miestom v príslušný deň. Opak je dôvodom na okamžité odstúpenie od Zmluvy zo strany TMR, a.s. . Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka nároku TMR, a.s. na zaplatenie zmluvnej pokuty za porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety, t.j. vystavenie Kariet v príslušnom dni v počte kusov, ktorý presiahol maximálnu ubytovaciu kapacitu ubytovacieho zariadenia prevádzkovaného Distribučným miestom v príslušný deň vo výške 1.000,-€. Zmluvná pokuta je splatná v lehote splatnosti 14 dní odo dňa doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok VII.

Doručovanie

1. Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, objednávky, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením (ďalej len „**Písomnosť**“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, v tomto článku a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto Zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručeníu za nasledovných podmienok:
 - a) v prípade osobného doručovania odovzdaním Písomnosti Oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej Písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia Písomnosti takou osobou;
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. doručením na adresu Strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním Písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení, najneskôr však uplynutím troch (3) dní odo dňa uvedeného na podacom lístku, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia;
 - c) v prípade doručovania elektronickou poštou na e-mailovú adresu TMR, a.s. matasovska.lenka@vt.sk a Distribučného miesta prijatím potvrdenia druhej Zmluvnej strany o doručení Písomnosti.
2. Pri plnení tejto Zmluvy bude akákoľvek komunikácia prebiehať v slovenskom jazyku.

Článok VIII.

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sú viazané povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej len „**Relevantné okolnosti**“) kedy budú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok jednej Zmluvnej strany pôsobenie vyššej moci, druhej Zmluvnej strane nevzniká právo na náhradu škody.
2. Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvrátiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. iná objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé

a v dobe uzatvorenia tejto zmluvy existujúce podmienky, a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku každej zmluvnej strany.

Článok IX.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú od 08.02.2012 do 30.04.2012.
2. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že táto zmluva ani jej prílohy neobsahujú obchodné ani bankové tajomstvo, a že súhlasia so zverejnením jej celého obsahu ako aj obsahu jej príloh v Centrálnom registri zmlúv.
4. Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné robiť len vo forme očíslovaných, písomných dodatkov k Zmluve.
5. Všetky informácie, ktoré si vzájomne Zmluvné strany v čase rozhovorov o Zmluve a počas trvania Zmluvy poskytnú, považujú obe Zmluvné strany za dôverné a nesmú byť použité v rozpore s účelom Zmluvy, poskytnuté tretej osobe alebo inak použité tak, aby poškodili obchodné záujmy a dobré meno Zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol účel Zmluvy naplnený. Za týmto účelom sa budú Zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu plneniu Zmluvy.
7. Názvy článkov v tejto zmluve netvoria jej súčasť a nemajú vplyv na výklad Zmluvy.
8. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že záväzkové vzťahy založené Zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy Zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
9. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že si nie sú vedomé, že by Zmluva akýmkoľvek spôsobom odporovala obsahu alebo účelu zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo iných právnych noriem.
10. Prípadná neplatnosť niektorej časti Zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť Zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov Zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je svojou povahou najbližšia úmyslu, sledovanému Zmluvnými stranami pri uzatváraní Zmluvy.
11. Spory, ktoré prípadne vzniknú medzi Zmluvnými stranami súvisiace s plnením Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť dohodou a na základe platných právnych predpisov.
12. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, po jednom (1) pre každú Zmluvnú stranu a má tri(3) prílohy: Príloha č.1- cenník skipasov, Príloha č. 2 – Zvýhodnený sezóny skipas pre Distribučné miesto,
13. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu byť Zmluvou viazaní túto podpisujú ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Za TMR, a.s.

Za Distribučné miesto

V Tatranskej Lomnici, dňa 07.02.2012

V Piešťanoch, dňa 06.02.2012

Tatry mountain resorts a. s.

Ing. Dušan Slavkovský

Riaditeľ lanových dráh Vysoké Tatry

Mgr. Tibor Šimoni, MBA

generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

Vojenské zdravotnícke zariadenia, a.s.

Príloha č.1 k zmluve o spolupráci

Cenník skipasov platný do pobytových balíkov pri podpísaní zmluvy o spolupráci na TATRY Card

3 dňový skipas

Zima 2011/2012	Dospelý	Senior / junior	Dieťa
24.12.2011 – 8.1.2012	74 €	60 €	52 €
9.1. – 8.4.2012	62 €	50 €	44€

6 dňový skipas

Zima 2011/2012	Dospelý	Senior / junior	Dieťa
24.12.2011 – 8.1.2012	130 €	104 €	91 €
9.1. – 8.4.2012	109 €	87 €	76 €

Príloha č.2 k Zmluve o spolupráci

Zvýhodnený sezónny skipas pre ubytovacie zariadenie

Každé ubytovacie zariadenie (Distribučné miesto), ktoré podpíše zmluvu o spolupráci ma nárok na 1 sezónny skipas platný v lyžiarskych strediskách TMR a.s. za zvýhodnených cenových podmienok a to:

Cena skipasu:	Dospelý	273,00 €
	Zľavnený	220,50 €
	Detský	192,50 €

Skipas je platný v strediskách - Jasná Nízke Tatry, Vysoké Tatry – Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso, Starý Smokovec.

Skipas je vystavený na meno a fotografiu, je neprenosný. V prípade zneužitia skipasu môže byť skipas zablokovaný bez nároku na vrátenie peňazí.

Skipas je platný v období 04.12.2011 – 15.04.2012

Skipas je možné vyzdvihnúť od 04.12.2011 v infocentre Tatranská Lomnica a Štrbské Pleso

Skipas je možné využiť aj v aquaparku Tatralandia na celodenný vstup Aqua Packet. V jeden deň je možné využiť sezónny skipas len jeden krát – buď ako skipas v lyžiarskom stredisku alebo ako vstup do Tatralandie.